Candlemaking Starter Kit

Contents: Candle Moulds, Wax Pellets, Candle Dyes, Candle Wick, Wick Rods, Mould Sealer, Instructions

IMPORTANT: Please read all instructions before commencing.

Before You Start.

Prepare a large flat working surface and cover with newspaper. Make sure you are working in a close proximity to your cooker. Wear an apron to protect your clothing.

Preparing the Mould

The candle mould has been designed for ease of use following these instructions:

(a) Using a skewer or scissors pierce a hole at the base of the two moulded shapes just big enough for the wick to pass through, take care not to split the mould.

(b) It is advisable to smear the inside of the mould with a small amount of undiluted washing up liquid as this will act as a releasing agent.

(c) Cut piece of candle wick to length leaving enough to tie around the wick rod (12cm approx.).

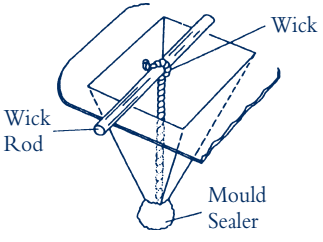
(d) Tie one end of the wick to the wick rod and locate in the groove provided.

(e) Thread the other end of the wick through the hole in the base of the mould.

(f) Pull the wick tight and seal with mould sealer (N.B. Mould sealer is re-usable).

(g) Place mould back in box tray to retain securely whilst pouring wax.

Your mould(s) are now ready for the wax - see fig 1



Melting the wax.

(Adult supervision is recommended.)

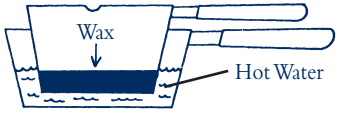
SAFETY:

· DO NOT MELT OVER DIRECT HEAT (USE WAX POT OR DOUBLE SAUCEPAN).

· NEVER OVERHEAT THE WAX. DO NOT EXCEED 90°C. AS SOON AS IT BECOMES LIQUID REMOVE FROM HEAT

· NEVER LEAVE WAX UNATTENDED WHEN ON HEAT SOURCE

· IF THE WAX SHOULD CATCH FIRE, SMOTHER WITH A SAUCEPAN LID OR DAMP CLOTH. **DO NOT USE WATER**



(a) You will require two saucepans one which fits inside the other for melting your wax - see fig 2

ALWAYS CHECK THE WATER LEVEL IN THE SAUCEPAN AND TOP UP AS NECESSARY.

(b) When melting the wax add the coloured dye chips as required. A small amount of dye goes a long way - this enables you to create all shades from pastels through to vivid (all colours can be mixed).

(c) Heat the wax stirring occasionally, until it has just melted and **remove immediately from the heat.**

(d) Allow the wax to cool a little before pouring into the moulds.

(e) Remember wax is very versatile and an old candle may be melted down to create new designs.

Making the candles.

(a) Fill your mould with molten wax to the depth required, and leave it to cool - preferably overnight. Some shrinkage will occur as the wax cools so the mould should be topped up after about an hour, pierce the surface skin before adding more molten wax.

(b) To remove the candle, take away the mould sealer, turn the mould upside down and give the mould a sharp tap, the candle should then fall out. If difficulty arises, put the mould in the fridge for 2-3 hours then try again.

(c) Trim the wick unless you wish to glaze or decorate your candle (see below).

(d) Always wash your mould after use with washing up liquid. It is advisable to leave a small residue of washing up liquid in the mould and leave it to drain dry as this helps when removing the candle.

Finishing.

(a) Glazing:- This process is not essential, but should you wish to glaze the candle, then prior to trimming the wick, dip your candle in either hot water or hot wax, for a few seconds, whilst holding the wick.

(b) To level the bottom of the candle, should this be necessary, rub the candle on the inside base of a warm saucepan.

(c) The candle may be polished if required using an old pair of nylon tights or similar fabric.

Decorating/Stylising.

To make striped candles, pour different colours of wax into the mould in layers, allowing the wax to almost set between each colour. Another idea is using chunks of different coloured wax - old candles chopped up with the wick removed are ideal. Place these chunks in your prepared mould, white molten wax is then poured over the chunks, tap the side of the mould to ensure no air pockets have been left. Top up as necessary. Once set remove the candle from mould then glaze with hot water (see finishing).

There are many ways of decorating your candles, these range from:

a) Painting and stencilling, using paints or the wax dyes provided melted in a little wax and applied with a brush or sponge for different effects.

b) Beads, braiding, glitter, or pressed flowers may be applied to the candle. A heated skewer (in the case of beads) or the back of a heated spoon is pressed against the candle to soften the wax, then the decoration can be pressed on to the candle. If using pressed flowers it is advisable to seal the decoration by glazing in hot wax or painting molten wax over the flowers.

c) Small pieces of coloured wax may be stuck to the surface of the candle. A small amount of left over wax is poured on to kitchen foil and allowed to dry. It is then broken or cut into small pieces. Place each piece on a heated knife and slide quickly on to the candle and press into place. Once all the pieces are stuck on to the candle, glaze with hot water or hot wax.

The designs and effects which can be achieved are only limited by your own imagination.

Caution: Ensure that all instructions are followed as failure to do so could result in a fire hazard or personal injury.
Use extreme care when burning candles.
Never leave burning candles unattended and keep out of reach of children and pets.
Keep away from draughts and flammable materials and do not burn candles without adequate overhead clearance.
Do not move candle once lit or until completely cool.

Customer Service.
We take every effort to ensure our kits are produced to the highest standards. If you experience any difficulties with our products please write to: Customer Services Department, The House of Crafts Ltd., Windmill Works, 213 Gloucester Crescent, Wigston, Leicestershire LE18 4YH. UK

Kit de Fabrication de Bougies pour Debutants

Le coffret contient: Moules à bougies, Bâtons pour les mèches, Boulettes de cire, Joint pour moule, Colorants pour bougies, Mode d'emploi, Mèche

IMPORTANT :Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de commencer.
Avant de commencer.
Préparez un grand plan de travail plat et couvrez-le de papier journal. Faites en sorte de travailler tout près de votre cuisinière.
Portez un tablier pour protéger vos vêtements.
Préparation du moule
Le moule pour bougies a été conçu pour une utilisation facile, en suivant ces instructions:

a) A l'aide d'une tige de fer pointue ou de ciseaux, percez à la base des deux moules un trou juste assez grand pour faire passer la mèche, en faisant attention à ne pas fendre le moule.
b) Il est recommandé d'enduire l'intérieur du moule avec un petit peu de liquide vaisselle non dilué, ce qui aidera le démoulage.
c) Coupez un morceau de mèche à la longueur désirée, en en gardant suffisamment pour l'attacher autour du bâton (environ 12 cm).
d) Attachez l'une des extrémités de la mèche au bâton et placez-le dans la rainure prévue à cet effet.
e) Passez l'autre extrémité de la mèche dans le trou à la base du moule.
f) Tirez sur la mèche pour qu'elle soit bien droite et fixez-la avec le joint pour moule. (N.B. Le joint pour moule est réutilisable).
g) Remettez le moule dans le plateau de la boîte afin de le maintenir solidement pendant que vous verserez la cire.

Votre/vos moules sont maintenant prêts pour la cire - voir schéma 1

Faire fondre la cire (La surveillance d'un adulte est recommandée)

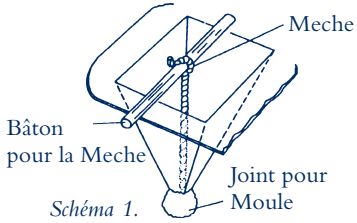
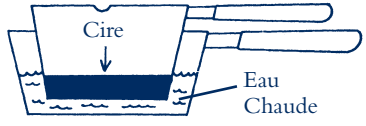


Schéma 1.

AVERTISSEMENT
NE JAMAIS LAISSER LA CIRE SANS SURVEILLANCE QUAND ELLE EST SUR UNE SOURCE DE CHALEUR, NE JAMAIS SURCHAUFFER LA CIRE, NE PAS DEPASSER 90°, NE JAMAIS FAIRE FONDRE DE LA CIRE DIRECTEMENT SUR LE FEU. SI LA CIRE PREND FEU, AGIR COMME POUR LA MATIERE GRASSE BRÛLANTE, c'est-à-dire: ÉTEINDRE LA SOURCE DE CHALEUR ET RECOUVRIR AVEC UN TORCHON HUMIDE.

a) Vous aurez besoin de deux casseroles, dont l'une logera dans l'autre, pour faire fondre la cire - voir schéma 2



VERIFIEZ TOUJOURS LE NIVEAU DE L'EAU DANS LA CASSEROLE ET AJOUTEZ-EN SI NECESSAIRE.

b) En faisant fondre la cire, ajoutez les copeaux de colorants désirés. Une petite quantité de couleur est suffisante - ceci vous permet de créer toutes les nuances des couleurs pastel aux couleurs les plus vives (toutes les couleurs peuvent être mélangées).
c) Chauffez la cire en remuant de temps en temps jusqu'à ce qu'elle soit juste fondue et retirez-la immédiatement du feu.
d) Laissez la cire refroidir un peu avant de la verser dans les moules.
e) Souvenez-vous que la cire vous offre beaucoup de possibilités et que l'on peut faire fondre une vieille bougie pour créer quelque chose de nouveau.

Fabrication des bougies.

a) Remplissez votre moule avec de la cire fondue jusqu'à la hauteur désirée, et laissez refroidir - de préférence jusqu'au lendemain. La cire rétrécira un peu en refroidissant, il faudra donc en rajouter après environ une heure. Percez la peau sur la surface avant d'ajouter plus de cire fondue.
b) Pour sortir la bougie, enlevez le joint pour moule, retournez le moule sens dessus dessous et donnez-lui une bonne tape, la bougie devrait sortir. Si vous avez des difficultés, mettez le moule dans le réfrigérateur pendant 2 à 3 heures et essayez de nouveau.
c) Taillez la mèche, sauf si vous désirez vernisser ou décorer votre bougie (voir plus bas).
d) Lavez toujours vos moules avec du liquide vaisselle après utilisation. Il est recommandé de laisser un petit résidu de liquide vaisselle dans le moule et de le laisser sécher en s'égouttant, ceci aidera lors du démoulage de la bougie.

Finitions.

a) Vernissage :- Ce procédé n'est pas essentiel mais si vous désirez vernisser votre bougie, alors, avant de tailler la mèche, plongez votre bougie en la tenant par la mèche, soit dans de l'eau chaude soit dans de la cire chaude pendant quelques secondes.
b) Pour égaliser la base de la bougie, si cela est nécessaire, frottez la bougie sur l'intérieur du fond d'une casserole chaude.
c) La bougie peut être lustrée, si vous le désirez, avec une vieille paire de collants en nylon ou un tissu similaire.

Décorer/Styliser
Pour faire des bougies rayées, versez de la cire de différentes couleurs par couches successives, en laissant la cire presque se durcir entre chaque couche. Une autre possibilité est d'utiliser des morceaux de cire de différentes couleurs - d'anciennes bougies coupées en morceaux et dont on a enlevé les mèches sont idéales. Mettez ces morceaux dans votre moule déjà préparé, versez de la cire blanche fondue sur les morceaux, tapotez la paroi du moule pour vous assurer qu'il ne reste aucune poche d'air. Rajoutez de la cire si nécessaire. Une fois que la cire est dure, sortez la bougie du moule puis vernissez-la dans l'eau chaude (voir Finitions). Il existe de nombreuses façons de décorer vos

bougies, en voici quelques exemples:
a) Peindre et décorer au pochoir en utilisant des peintures ou les colorants pour bougies qui sont fournis ; faites-les fondre dans un peu de cire et appliquez avec une brosse ou une éponge suivant l'effet désiré.
b) Vous pouvez appliquer des perles, mettre un galon, des paillettes ou des fleurs pressées sur la bougie. Utilisez une tige de fer pointue chauffée (pour des perles) ou le dos d'une cuillère chaude pressé contre la bougie pour ramollir la cire, puis pressez la décoration sur la bougie. Si vous utilisez des fleurs pressées, il est recommandé de sceller la décoration en vernissant la bougie dans la cire chaude ou en peignant de la cire chaude sur les fleurs.
c) Vous pouvez coller des petits morceaux de bougies de couleurs sur la surface de la bougie. Versez un petit reste de cire sur du papier aluminium et laissez sécher. Ensuite cassez-le ou coupez-le en petits morceaux. Placez chaque morceau sur un couteau chauffé que vous glisserez rapidement sur la bougie et presserez à l'endroit désiré. Une fois que tous les morceaux sont collés sur la bougie, vernissez-la dans l'eau chaude ou la cire chaude.
Les motifs et les effets qui peuvent être réalisés ne sont limités que par votre propre imagination.

Avertissement : Assurez-vous de suivre toutes les instructions pour éviter tout risque d'incendie ou de blessures physiques.
Soyez extrêmement vigilant lorsque vous allumez des bougies.
Ne laissez jamais une bougie allumée sans surveillance. Tenez les bougies allumées hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
Laissez un espace libre suffisant au-dessus d'une bougie allumée et tenez-la à l'abri des courants d'air et à distance de tout matériau inflammable. Ne déplacez jamais une bougie allumée ou encore chaude.

Service clients. Nous nous efforçons d'assurer que nos kits sont fabriqués selon les normes les plus exigeantes. Si vous rencontrez des difficultés avec nos produits, contactez-nous à l'adresse suivante : Customer Services Department, The House of Crafts Ltd., Windmill Works, 213 Gloucester Crescent, Wigston, Leicestershire LE18 4YH. Angleterre.

Introduzione All'arte delle Candele

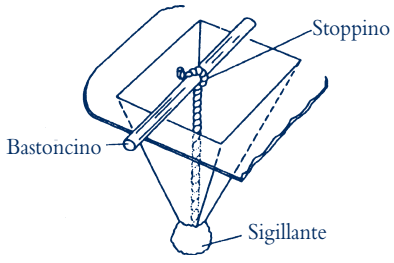
Contenuto; Stampi per candele, Granuli di cera, Colori per cera, Stoppino, Bastoncino, Sigillante per stampi

N.B. Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente le istruzioni
Preparate una superficie di lavoro piana e ampia e copritela con un vecchio giornale. Cercate un luogo di lavoro molto vicino al fornello. Indossate un grembiule per proteggere gli abiti.

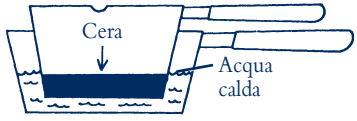
Preparazione dello stampo
È molto semplice usare lo stampo se seguirete le istruzioni riportate.
a) Con un punteruolo o un paio di forbici praticate sul fondo di uno dei 2 stampi un foro abbastanza grande per far passare lo stoppino, ma fate molta attenzione a non rovinare lo stampo.
b) È consigliabile passare l'interno dello stampo con un po' di detersivo liquido non diluito: servirà a staccare meglio la candela.
c) Tagliate un pezzo di stoppino abbastanza lungo da poterlo anche annodare attorno al bastoncino (circa cm 12)
d) Annodate lo stoppino attorno all'incisione del bastoncino.
e) Passate l'altro capo dello stoppino nel foro sullo stampo.
f) Tirate lo stoppino tendendolo bene, e chiudete il foro con l'apposito sigillante N.B Il sigillante è riutilizzabile.
g) Per maggiore sicurezza, riponetegli stampi nell'apposito vano della scatola, prima di versare la cera.

Adesso lo stampo è pronto per essere usato.

Preparazione della cera
(Si consiglia la sorveglianza di un adulto)
CERA-Avvertenza!
· Non sciogliere il composto su una fonte di calore diretta (utilizzare



un pentolino per la cera o 2 pentolini)
· Non surriscaldate la cera sopra i 90 gradi centigradi. Rimuovere il composto dalla fonte di calore non appena sarà sciolto.
· Non lasciare mai la cera incustodita in fase di scioglimento.
· SE IL COMPOSTO DI CERA DOVESSE PRENDERE FUOCO SPEGNERE IL FUOCO CON IL COPERCHIO DEL PENTOLINO O CON UN PANNO UMIDO. **NON USARE ACQUA**



a) Avete bisogno due pentole: una deve adattarsi dentro l'altra. Controllate sempre il livello dell'acqua e alzatelo se è necessario.
b) Quando sciogliete la cera, aggiungete qualche scaglia del colorante che preferite. Ne basta una piccola quantità e, poiché i colori sono miscibili tra loro, potrete creare infinite tonalità: dai colori pastello ai più vivaci.
c) Scaldate la cera mescolando di tanto in tanto. **Non appena è sciolta toglietela immediatamente dal fuoco.**
d) Lasciate raffreddare un po' prima di versarla negli stampi.
e) Ricordate che la cera è un materiale riutilizzabile e una vecchia candela può essere sciolta per crearne una nuova.

Realizzazione delle candele:
a) Riempite lo stampo con la cera sciolta e lasciate raffreddare preferibilmente per un'intera notte. Potrà esserci un certo restringimento del volume così dovrete aggiungere ancora cera dopo circa un'ora. Prima di farlo, bucate la superficie della candela.
b) Per togliere la candela, rimuovete prima il tappo, girate lo stampo e dategli un colpetto deciso: la candela si staccherà. Se avete delle

difficoltà, mettete lo stampo in frigorifero per 2-3 ore e riprovate.

c) Regolate lo stoppino a meno che non vogliate verniciare la candela o decorarla (vedi foglio originale delle istruzioni).

d) Lavate sempre lo stampo con detersivo dopo l'uso. È meglio lasciare un po' di detersivo all'interno dello stampo e lasciarlo asciugare. Questo sottile velo di detergente aiuterà la prossima candela a uscire facilmente.

Rifiniture

a) Verniciatura. Questo procedimento non è indispensabile, ma se desiderate farlo, non togliete lo stoppino e, tenendola con questo, immergete la candela per pochi secondi in acqua o cera bollente.

b) Per livellare il fondo della candela, sfregatela dentro una pentola calda.

c) Se volete, potete lucidarla con stoffa di nylon.

Decorazione:

Per realizzare candele a strisce, versate la cera di differenti colori a strati nello stampo, lasciando asciugare bene ogni tinta. Un'altra idea è di utilizzare pezzetti di vecchie candele colorate senza stoppino. Metteteli in uno stampo e versatevi sopra della cera bianca, battendo ogni tanto per togliere eventuali bolle di aria. Aggiungete ancora se necessario. Una volta solidificata, togliete la candela e verniciatela con acqua bollente (vedi Rifiniture).

Ci sono molti metodi per decorare le candele:

a) Pitturate o disegnate con matrici, utilizzando i colori inclusi nella confezione sciolti in un po' di cera e usando un pennello o una spugna per ottenere effetti diversi.

b) Possono essere applicati alle candele perle, nastri, pagliuzze brillanti e fiori secchi. Usate una punta calda o il retro di un cucchiaio per ammorbidire la cera, poi applicare la decorazione. Se usate fiori secchi, è consigliabile impermeabilizzarli immergendoli in cera calda o passando più strati di cera liquida sopra di essi.

c) Si possono applicare alla candela pezzetti di cera colorata.Versate un po' di cera avanzata su un foglio di alluminio. Rompetelo o tagliatelo a piccoli pezzi. Prendete ogni frammento con un coltello caldo e passate sulla candela o acqua bollente.

Le decorazioni e gli effetti sono infiniti: usate la vostra fantasia

PRECAUZIONI: Prestare estrema attenzione nell'utilizzo delle candele. Tenere lontano da correnti d'aria e materiali infiammabili. Non lasciare una candela accesa incustodita e tenere lontano dalla portata dei bambini. Lasciare agio sufficiente sopra una candela accesa.

Servizio Clienti

Noi facciamo di tutto per assicurare che i nostri kit raggiungano un livello ottimale. Se vi fossero delle difficoltà con i nostri prodotti, scrivere a: Customer Services Department, The House of Craft Ltd., Windmill Works, 213 Gloucester Crescent, Wigston, Leicestershire LE18 4YH. UK

Distribuito da: Selegiochi srl - Via Molino Nuovo 9/a - 20089 Binasco (Mi)
www.selegiochi.com